

מתרגמת ועורכת באנגלית

עצמאית	2013- היום	ניסיון עיקרי
	<ul style="list-style-type: none"> • תרגום איכותי עם דגש על התחומים: עסקים ופיננסים, אקדמיה, אמנות ותיאטרון • יועצת לעסקים בתחומי אסטרטגיה, אתיקה ואחריות חברתית תאגידית (CSR) • מרצה אורחת בתחום אחריות תאגידית באנגלית ועברית. 	
יבון	2016-2015 המכללה האקדמית אחוה מרצה לאנגלית אקדמית	
ראשון לציון	2012- היום המכללה למנהל • תרגום אקדמאי • עוזרת הוראה בתחומי אתיקה ואחריות חברתית תאגידית • עוזרת מחקר בתחום אסטרטגיה עסקית	
רחובות	2015-2013 עדת-שלום עמנואל, קהילה מסורתית מנהלת-מקהילה • אחראית על כל תפקוד ופעילות הקהילה, ניהול המדיה החברתית, הקמת אירועים, הכנת מצגות, קשר ועידוד מתנדבים, ניהול המשרד, הנח"ש עצמאית.	
תל אביב	2011-2008 פועלים שרותי נאמנות בע"מ מק"ל שוק ההון, מנהלת מחלקת נאמנות לקרנות נאמנות • בקרה על הפעילות השוטפת של החברות הקרנות, עמידה בנהלים ובחובות החוקתיות, התנהלות הדירקטוריון וההנהלה. הכנה ופרסום של כל הדוחים לרשויות.	
יהוד	2008-2006 אפריקה ישראל ניהול קרנות נאמנות בע"מ מנהלת תפעול • הקמת מערך התפעול לחברה החדשה. • בקרה על כל החובות החוקתיות של חברת הקרנות. הכנה ופרסום של כל הדוחים לרשויות וביצוע הסכמים כלפי הבנקים והנאמן.	
הנה"מ, ת"א	2006-1994 בנק הבינלאומי הראשון עוזרת למנהלת מח' תפעול קרנות נאמנות ופנסיה – זכיה בדרגת "פקיד בכיר" בעבור מקצועיות גבוהה • שליטה מלאה בכל תקפידי המחלקה כולל דוחים תקופתיים לרשויות והכנת תשקיפים. • הדרכה, בקרה ותמיכה לעובדי המחלקה בנושאים פיננסיים, מחשובים ותפעוליים.	
חולון	1991-1990 תדיראן תקשורת תרגום מעברית לאנגלית וכתובה טכנית	
פריז, צרפת	1989-1986 Citibank, N.A. סגנית מנהלת השקעות בקרנות נאמנות זכייה ב-"Service Excellence Award" בעבור העבודה החרוצה והמסורה	
תל אביב	1981-1983 תרגומי איכות (חברת בת של מאנפאואר) תרגום מעברית לאנגלית	

- ראשון לציון יולי 2013 המסלול האקדמי של המכללה למנהל תואר שני במנהל עסקים MBA – התמחות בניהול אסטרטגי ויזמות
- ראשון לציון 04-07/2013 המסלול האקדמי של המכללה למנהל תוכנית מנהיגות סביבתית - קורס באחריות סביבתית
- ראשון לציון 2011 בר אילן השתלמויות – יה"ל קורס להכשרת דירקטורים
- ראשון לציון 1996-2003 המסלול האקדמי של המכללה למנהל תואר ראשון במנהל עסקים – התמחות ראשית: מימון, משנית: מחשבים.
- סיום לימודים בהצטיינות.
 - פטורים לכל מבחני "ניהול תיקים" של הרשות לני"ע למעט אתיקה.
- Académie de Paris/Association Française de Banques 1987-1988 פרז, צרפת
Brevet Professionnel de Banque – תואר מקצועי בבנקאות.
- שפת אם אנגלית, ילידת קנדה. עברית וצרפתית שוטפות.
 - נסיון בהוראת אנגלית לבגרות בשיעורים פרטיים.
 - שימוש מתקדם בתוכנות Office
- 1.2012-12.2013 – גזברית וחברת ועד בכירה הקהילה המסורתית עדת שלום-עמנואל, רחובות
- 1990-1992 יו"ר, "עולים צעירים", התאחדות עולי אמריקה וקנדה (AACI)
 - 1979-1981 יו"ר, "תל"מ, תנועה לציונות מגשימה, טורונטו, קנדה
- רקדנית ומורה למחול לשעבר – מוסמכת על ידי הארגון הבינלאומי למורי מחול.

חינוך עיקרי

כישורים מיוחדים

תפקידים בהתנדבות

תחומי עניין

המלצות לפי בקשה.